ترجمان حقیقت

١٢٩٤

نومرو ١٣٨١٧

صاحب امتیاز : مختار سید

اداره‌خانه : باب‌عالی جوارنده ابولسعود جاده‌سند

تلفون نومروسی : ١٩٧٥

خصوصات تحریریه واداریه ایچون صاحب امتیاز نامنه مراجعت اولنور

شرائط اشتراء: استانبول وولایات ایچون سنه‌لکی ٦٥٠ آلتی آیلغی ٣٦٠ اوچ آیلغی ١٨٠ غروشدر

ممالك اجنبیه ایچون سنه‌لکی ٨٤٠ آلتی آیلغی ٤٤٠ اوچ آیلغی ٢٤٠ غروشدر

اعلانات ایچون اداره خانه‌یه مراجعت ایدلملیدر

پازار

١٩ ذی‌القعده سنه ١٣٣٧

١٧ آغستوس سنه ١٣٣٥

[قرق دردنجی سنه]

نسخه‌سی ٢ غروشدر

هرکون آقشاملری نشر اولنور اسلام وتورك غزته‌سیدر

نسخه‌سی ٢ غروشدر

اوقات	اذانی ساعت	وسطی ساعت
طلوع شمس	٨ ٥٠	٦ ١٣
ظهر	١١ ٥	١ ١٨
عصر اول	١ ٩	٥ ٧
غروب	٠٠ ١٢	٨ ٦
عشاء	٤١ ١	٩ ٤٨
امساك	١٦ ٨	٣ ٢٢

یانغینلر وصو

هر نه‌زمان استانبولك بر كوشه‌سی خرابه زاره جویرن بویوجك بریانغین اولسه وقعه‌نك تفصیلاتندن بحث ایدن غزته‌لرك یازدقلری فقره‌نك صوكنده بهمه‌حال شو طرزده بر قاچ سطر كورولور :

« حریقك آن ظهورنده اطرافدن یتیشلمش وآتشك اطفاسی ایچون هرنه قدر پك زیاده غیرت صرف اولنمش ایسه‌ده ، او صره‌ده صویك فقدانی حسبیله بوكا موفقیت حاصل اوله‌مامش وشدتله وزان اولان روزكارك تأثیریله حریق توسیع دائره سرایت ایله‌مشدر . »

اولكی كیجه استانبولك اك معتنا بر سمتنی كوله جویرن بشكطاش یانغینی وسیله‌سیله‌ده بو سطرلری ، همان رفیقلرمزك هپسنده ، بر دها اوقومق فلاكتنه قاتلاندق . بركت ویرسوركه او كیجه « شدتله وزان اولان » بر روزكار یوقدی ؛ بویله اولمقله برابر او بی امان آتش صوسزلق یوزندن بر چوغی جسیم قونافلردن مركب اولان یوزی متجاوز اوی رماده چویردی .

استانبول كبی یانغین فلاكتنه متمادیاً معروض قاله قاله ذاتاً ربعندن فضله‌سی خرابه حالنه كلش اولان بر شهرده آتشی سوندیرمك ایچون صو بولنمامسی ، عائله اوجاقلری كوز اوكنده برر برر یانارکن كرك وظیفه‌ً ، كرك سائقهٔ انسانیتله امداده قوشه‌رق آفتك سیر مدهشنی توقیف ایتمك ایسته‌ینلرك قوللری باغلی قالمسی نه دیمكدر ؛ بونك بر حقیقت اوله‌بیله‌جكنی عقل وهلةً قبول ایتمك ایسته‌مز . فقط مع‌الاسف بو پك آجی بر حقیقتدر .

استانبولده بر مدتدن بری باش كوستردن صو دردینك بوصره‌ده پك حاد بر شكل آلدیغی معلومدر . صیجاقلرك شدتله اجرای حكم ایتدیكی شو كونلرده استانبولك برچوق جهتلرنده خلقك نظافتی ایچون لازم كلن صویك بولنمسی شویله طورسون ، ایچه‌جك صویی بیله تدارك ایتمك پك بویوك بر كلفت حالنی آلمشدر . بونكله برابر صو توزیعاتنده‌ده برقاعدهٔ مساوات كوزه‌نلك احتیاجی حس اولنمامش ، شهرمزك بعض اقسامی شركتك بالنسبه لطفنه مظهر اولمشدر . مثلا استانبول جهتنده‌كی محلاتك برقسمنه یالكز آره صره صو ویرلدیكی حالده بك اوغلنده‌كی اولرك موصلتلری كیجه‌لر ستتنا اولمق اوزره هر كون آققده‌در . شركت كندیسنه بوخصوصده ایراد ایدیلن سؤالرك جوابنی بالطبع اولدن حاضرلامشدر . برقاج كره غزته‌لره ویردیكی اعلانلره نظراً استانبولك هرطرفنه مساوی صورتده توزیعات اجرا ایدیله‌مه‌سی ترتیبات اساسیه‌نك بوكا مساعد اولمامسندن وصوسزلق بحرانی‌ده كورك ندرتندن ، عمله فقدانندن وبالخاصه شهر نفوسنك تزایدیله صرفیاتك اسكی‌یه نسبتله برقاج مثلنه چیقماسندن ایلری كلیورمش .

شركتك سرد ایتدیكی بو اسبابه رفقاسزدن بر چوغی طرفندن جواب ویرلمش اولدیغی جهتله بز اونلری بوراده تكرار ایتمكی زائد بولورز ؛ صو اجوراتنك ـ كور وعمله مصرفلرینه تقابل ایتمك اوزره ـ هم‌ده فاحش بر صورتده تزیدی ایچون شركتك نافعه نظارتنده بك قوتلی مدافعلر بولدیغی معلومدر . حد ذاتنده بو جهت بر حساب مسئله‌سندن عبارت اولدیغی ایچون هم حقوق اهالی‌یی صیانت ایده‌جك ، هم شركتك مساعیسنی عقامته دوشورمیه‌جك برقطعیتله حلنه هیچ كیمسه اعتراض ایده‌مز . فقط بویاپلدقدن صوكره صویك متساویاً توزیع وتقسیمی وهله بوكی ملاحظه‌لردن اول تأمینی ایجاب ایدن یانغین ترتیباتنك انتظامی حقنده هیچ بر اعتراض مسموع اوله‌ماز .

مع‌مافیه نتیجه اعتباریله پك فجیع اولان بو تأخیرلردن طولایی یالكز شركتی مؤاخذه ایتمك ایسته‌میورز . حتی صو شركتی « خدمات عمومیه » میانه‌سنه داخل اولان بر وظیفه‌نك ایفاسیله مكلف اولدیغی حالده ینه ماهیتی اعتباریله هرشیدن اول كندی نفعنی درپیش ایتمك موقعنده بولندیغی ایچون ، تصییق ایدلدیكه ومتمادی بر نظارت آلتنده بولوندقجه شرطنامه‌سنده مندرج اولان قیوده عدم رعایته متمایل اولور ویلكه رجوق نقطه‌لرده بو قیودی اوتوتدیره‌جق تعاملاً احداثیله كندیسنه یكی یكی حقلر تأمینه چالیشیر . بناءً علیه استانبولك بویوك وجان یانیجی فلاكتلرینك صوسزلقی یوزندن تولیدایتدیكی برمسئولیت واراپسه بو مسئولیت طوغریدن طوغری‌یه شهر امانته عائددر .

موجود ضرب مثللرمزك اك كوزللرندن برینه كوره برمصیبت بیك نصیحتدن اولا اولق لازمدر . نصیحتلر دكل ، مصیبتلر بیكی كچیرمكی حالده چشم عبرتمری بردرلو آچه‌مایورز . استانبول بویله بویوك بر آفتك قارشیسنده تیقه‌دیكی زمان ، سوقاقده ، قهوه‌لرده ، مجلسلرده سویله‌ن سوزلری دیكله‌یكز . هركس بربرینه خاقان مرحوم عبدالحمید خان حضرتلری زماننده یانغینلرك نه ایچون بو قدر وسعت كسب ایتمدیكنی صورار . بونك سببی پك آشكاردر ؛ یانغینلردن پك زیاده اندیشه ایدن خاقان مشارالیه حضرتلری بو خصوصده شدتلی امرلر ویررو ترتیباتك نقصانندن تراخیسی كوریلنلری بحق تجزیه ایلردی . اوزمان یانغینلره قارشی اهمال یوقدی . حالبوكه شمدی ...

بو آفت تكرر ایتدیكه بالخاصه اسلام محله‌لری اورته‌دن قالقیور ، اك زیاده شایان ترحم اولان بر قسم خلقك فلاكتلرینه بویوك برفلاكت دها انضمام ایدییور . بو حاله قارشی وظیفه‌لرینی جدی بر صورتده ایفا ایتمه‌ینلرك وبالی ، شبهه یوقكه ، پك بویوكدر .

م . ن

سیاه پنجه

مدعیٔ عمومینك تحقیقاتی دوام ایدییور

بو كونكی رفقاسزدن بر قسمی حرب اثناسنده لوازمات عسكریه تدارکی ایچون ویریلن واغونلرك خصوصی منافع تأمینی مقصدیله سیاه پنجه نامنی آلان بر قومپانیه طرفندن ادخالات واخراجات خصوصنده قوللانیله‌رق بو غروپه داخل اولانلرك پك بویوك استفاده‌لر تأمین ایلدکارینی یازمشلردی . بو خصوصده بزده اجرای تحقیقات ایتدرك ورفقاسزك یازدیغی كبی بو غروپك فرانسزجه (x.y.z) حرفلرینی علامت فارقه اتخاذ ایده‌رك استانبوله بیكلرجه واغون اشیا ادخال وینه بورادن كلی مقدارده امتعه اخراج ایتدكارینی اوكرندك . بو غروپ جهت عسكریه‌یه ترك ایدیلن واغونلردن اون اون بش دانه‌سنی هركون كندی منافعنه تخصیص ایتمكده‌ایدی . غروپك آوستریا وآلمانیاده شركاسی اولدیغی كبی استانبولده‌ده اكثریسی موسوی وقسماً روم اولمق اوزره برچوق حصه‌دارانی بولنمقده ایدی . غروپ ادخال واخراج ایتدیكی اشیالرده یوزده بیك وایكیك ودرت بیك درجه‌سنده بر تمتع الده ایتمكده ایدی . غروپك یاپدیغی سوء استعمالات اخیراً فرانسزلر طرفندن كشف ایدلمش ومسئله دیوان حرب عرفیه‌یه تودیع اولنه‌رق اوراق تحقیقیه‌سی مدعیٔ عمومی باش معاون وكیلی فریدون بكه تودیع اولنمشدر . فریدون بك طرفندن تحقیقاته موشكافانه بر صورتده دوام ایدلمكده‌در . غروپ ، خط قومپاسری سابق شاكر نعمت بك طرفندن پك چوق معاونت كورمشدر . حتی بو اعتبارله شاكر نعمت بك‌ده اشتراكی محقق عدایدلمكده‌در . فقط مومی‌الیه اخیراً تقاعدینی استدعا ایده‌رك تقاعد اولمش وشامه عزیمت ایتمش بولندیغندن كندیسنی جلب خصوصنده دولت مؤتلفه‌نك معاونتندن استفاده اولنمق جهتی دوشونلمكده‌در . غروپه منسوب تجارك اسامیسنه كلنجه بونلر حقنده هنوز قطعی معلومات اعطاسنه صره كلمشدر .

وجودندن خبردار اولمقله برابر رومانیاده بولنمش اولان ضابطاندن بعضیلری برچوق بویله (x.y.z) مارقه‌سی وآلتنده (اورلاند) یعنی انور مملكتی یازیلی بر چوق واغونلری بكرشده وسائر استاسیونلرده مشاهده ایتدكارینی سویلمكده‌درلر .

صلح یشلری

ایتالیا ـ یونانستان

آتنه‌ده نیم رسمی منبعدن بیلدیرلدیكنه كوره ، ایتالیا ایله یونانستان آراسنده‌كی منازعه فیه مسائل برصورت تسویه‌یه انقران ایتمك اوزره‌در . متعدد مسائل معلقه حقنده الیوم اساس جهتیله براتلاف حصوله كلمشدر . یونانستان خارجیه ناظری موسیو (پولیتیس) ك برتلغرافنامه‌سی شمالی (نه‌پیر) وآطه‌لر مسئله‌لرینك هنوز موضوع بحث اولمدیغنی بیلدیریور . بو مسئله‌لر بالآخره موسیو (تیتونی) ایله (وه‌نیزه‌لوس) آراسنده مذاكره ایدیله‌جكدر .

انكلتره ـ افغانستان

انكلتره ایله افغانستان آراسنده صلح عقد ایدلمشدر . افغانستان امیری بونون انكلیز شرائطنی قبول ایتمشدر .

ازمیر حقنده

عوام قاره‌سنده براستیضاح

یوزباشی (كه‌ست) عوام قاره‌سنده میرآلای (نه‌ربارت) طرفندن وقوع بولان براستیضاحه جواباً ازمیره بین‌الملل تحقیقات هیئتی اعزامی وجنرال (میلن) ك آیدینده بولنان یونان عسكرلرك قوماندانلغنه تعیینی آناطولیده درحال تأمین آسایشی انتاج ایده‌جكنی بیان ایتمشدر .

مجارستان احوالی

بوداپشته‌ده رومانیالیلر

پارسدن :

آمریقا محافله‌سی فكره كوره رومانیا ایله ایلك نوطه‌لرك تعاطیسندن صكره قونفرانس اظهار ممنونیت ایتمشدر . چونكه مجلس عالی طرفندن بوداپشته اوزرینه یورومه‌مك خصوصنده ویریلن امره رومانیا عسكرلرینه واصل اولمامشدر . بناءً علیه شمدی رومانیالیلرك بوداپشته‌یه دخولی بر امر واقعدر . قونفرانس ، مجارستانه كیتمش اولان جنرالرك راپورلرینه انتظار ایتمكده‌در . آمریقالیلر قونفرانس اكثریتنك رومانیالیلردن بوداپشته‌نك تخلیه‌سنی طلبه قرار ویره‌جكنی ظن ایدییورلر .

حلی تأخیر ایدیله‌جكمش

پارسدن آتنه غزته‌لرینه بیلدیرلدیكنه كوره ، تراكیا مسئله‌سی استانبول مسئله‌سیله علاقه‌دار بولندیغندن استانبول حقنده قرار قطعی اتخاذ ایدیلنجیه قدر تراكیا مسئله‌سنك حلنك تأخر ایتمسی طبیعی بولنیورمش .

آوستریا بودجه‌سی

آوستریا آلمانیاسنك ١٩٢٠ بودجه‌سنده درت میلیار آچیق واردر .

فرانسز قیزلری وآمریقالیلر

پارسدن كلن برتلغرافنامه‌دن اكلاشلدیغنه كوره آمریقالی عسكرلرله تأهل ایدن فرانسز قیزلرندن آلتمش قدری بوهفته مملكتلرینه عودت ایتمشلردر . بونلرك سبب عودتی نویورقدن خوشلانمامالریدر . (ثوور) غزته‌سی محرری بونیزلردن برقسمی ایله ملاقات ایتمش وكندیلرینه شو سؤالی صورمشدر :

— عودتك آرزوسنی اظهار ایتدیككز زمان زوجلریكز نه‌یاپدی ؟

نیزلرك ویردیكی جواب‌ده شودر :

— هیچ !.. متأثر اولیور كورونمدیلر . ذاتاً آمریقاده طلاق اوقدر قولای برایش كه !..

(ماندا ـ وكالت) مسئله‌سی

صلح وسلامت فرقه‌سنك بیاننامه‌سی

صلح وسلامت فرقه‌سی طرفندن پایتخت وولایاتده بولنان بالعموم شعبه‌لرینه كوندریلن تعمیم ، افكار عمومیه‌یه‌ده عرض ایدلمك اوزره غزته‌لره‌ده ویرلمشدر . مسئله‌نك اهمیتنه بناءً مطبعه‌مزه ارسال ایدیلن بو تعمیمی عیناً درج ایلیورز :

شو كونلرده مطبوعات وافكار عمومیه‌مزی پك زیاده اشغال وتعذیب ایدن (ماندا ـ وكالت) مسئله‌سی چقنده فرقه‌مزك فكر ومطالعه‌سنی بالعموم شعباتمزه تبلیغ ایتمكی بر وظیفه عد ایدییورز .

فرقه ازكانی واسطه‌سیله بالمناسبه صحائف مطبوعاته انتقال ایدن بیانات مكرره‌دن‌ده آكلاشلمش اوله‌جغی اوزره فرقه‌مز بو مسئله‌یه متعلق نشریاتك ایلك آن وقوعندن اعتباراً بو یولده مباحثاتدن بیله توحش ایده‌رك افكار عامه‌یی بوكا اماله واستحضار یولنده احداثنه چالیشیلان جریانلرك اوكنه كچمك ایچون صرف مساعیدن اصلا كیری قالمامش وبوخصوصه‌كی بعض تشبثاته‌ده اشتراك ایتمه‌مشدر .

هرنه‌صفت وعنوان ایله اولور ایسه اولسون بر دولت اجنبیه‌نك اداره‌سنه موافقت ایچون استقلالمزی آز چوق خلدار ایتمه‌جك بر شكل وصورت تصور اوله‌میه‌جغی كبی استقلاله دوقونمق احتمالی ملحوظ هیچ بر شیدن خیر ومنفعت امیدینه محل اولمه‌یغیده آشكاردر .

جمیت اقوام نظامنامه‌سنك تطبیقات فعلیه‌یه دائر اولان ایضاحاتنه رغماً واجتهاد شخصی‌یه بناءً « مظاهرت » كلمه‌سیله بالترجمه مرارت زهر آلودی تخفیف وتطبیب ایدلمك ایستیلان « ماندا » بافرض هیچ بر صورتله محل استقلال اولماسه بیله انظار بعینه‌ده‌كی بعض مستملكات ایله حرب عمومی نتایجنك مساعده‌سندن استفاده ایده‌رك ابراز موجودیت وتأسیس حكومت ایده‌جك بعض اقوامك تأمین تكاملی وسیله‌سیله حداث اولنان بو تدبیرك بونجه مفاخر مغبوطه ومآثر عظیمهٔ مدنیه وسطوت قاهره‌سیله اعصار مدیده‌دنبری انظار عالمجه تاریخی بر موقع مخصوص ومحترمی بولنان وحتی آلتمش بو قدر سنه اول معاهدهٔ مخصوصه ایله آوروپا هیئت دولیه‌سنه داخل وآوروپا حقوق عمومیه‌سی وجمعیتی منافعنه‌ن حصه‌دار اولدیغی اعلان وتصدیق اولنان وصفت خلافتی حائز اولمق اعتباریله‌ده هرحالده محفوظیت استقلالی اوچیوز میلیون اسلامك عقائد اساسیه‌سی جمله‌سندن اولان بر سلطنت قدیمه‌یه قدر توسیع شمولی عدل وانصافدن بعد نامتناهی قدر اوزاقلاشمق دیمك اولور .

ممالك عثمانیه‌نك بالوجوه مستعد اولدیغی درجه‌ده ترقیاته مظهر اوله‌مامسنك اسباب وعوامل اصلیه‌سی امعان وانصاف ایله تدقیق اولنور ایسه جمله‌دن زیاده بزجه بادیٔ حزن وأسف اولان بو محرومیت منحصراً بزم قصور وغفلتمزدن دكل بزه هر وسیله ایله اصلاحات توصیه ایدنلرك من القدیم آمال وسوائق كونا كون ایله پیشكاه عزممزه بیفدقلری موانع عظیمه وباینه آنلرك آلات مقاصدی اولانلرك داخلاً احداث ایتدكاری غوائل متوالیه‌دن تشئت ایتدیكی تحقق ایدر .

داخلی ، خارجی بوقدر موانع عدیده و غوائل محربه‌یه دوچار اولان بر مملكتده بطائت ترقیه‌یی مؤاخذه‌ایتمك دكل ، بوقدر موانع ومشكلات تحملفرسا ایچنده ادامهٔ حیاته موفق اولان بر مملكتی ، بر ملتی معجزهٔ مقاومتیه مثال نادرالامثال اولمق اوزره تلقی وحس ترحمله تقدیر ایتمك اقتضا ایدر .

بشون دنیانك قبول وتقدیرینه مظهر اولان وشرائط مباركه ومصالحه‌نك‌ده اس الاساسی تشكیل ایدن ویلسون پرنسیپلریله تورك دولت وملتی ایچون موعود ومؤمن استقلال تام دخی وكالت اصولنك بزه قدر تشمیلنه قطعیاً مساعد اولمیوب بر فرض محال اولمق اوزره عكس حال جهانه اعلان ایلدیكی پرنسیپلرك محافظهٔ احكامنه آمریقا رئیس جمهوری حضرتلرینی مجبور ایدوجك وبوكیفیت آمریقا حكومت فخیمه‌سی ایچون ناقابل اهمال برشرف وحیثیت مسئله‌سی تشكیل ایلیه‌جكدر .

مع‌هذا پارس صلح قونفرانسنك بویله خلاف معقول و مأمول برنیتی بیله اشراب ایدلمكسزین ضروری الاتباع برقرار قطعی وقاهر قارشوسنده بولنیور ایمش كبی بزم ایچون دولتلردن هانكیسنك وكالتی منفعتمزه موافق اوله‌جغی بولنده وعلی الخصوص مطبوعات واسطه‌سیله مباحثات و مناقشاته تصدی ایتمكده‌كی استعجال قدر مؤاخذه‌یه مستحق برشمالك بدخواهانه تصور ایدیله‌مز .

جمیت اقوام نظامنامه‌سی احكامنه واقف اولمیان اهالیمزدن برقسمنك زعمی وجهله وكالت ایده‌جك دولتك جمیت مذكوره‌ده بزم وكیلمز دكل ، وكالت وصایت ، مظاهرت ، هرنه صفت وعنوان ایله اولور ایسه اولسون بزی اداره ایتمك اوزره جمیت انوامك وكیلی اوله‌جغنی وبووكالتك مدتی محدود اولمامقله برابر آتیاً تبدیلی ویا وكالتنه نهایت ویریله‌بیلسی جمیت اقوامك تنسیب وقرارینه معلق ومنفقر بولندیغنی دوشونمك مسئله‌نك درجهٔ وخامتنی ادراك ذاتی اولدیغی كبی توسیع ممالك وتزیید قوت ایده‌بیلمسی ایچون آنجق دولت عثمانیه‌نك اضمحلالنه حصر امید وهم خصوصده او آمال حریصانه سوائقیله تفكر وحركت ایدن بعض چوك دولت وملتلرك !.. ده جمیت اقوام اعضاسندن بولنه‌جقلرینی تخطر ایتمك بوركاندن نوشنده نه‌قدر حقلی اولدیغمزی تخمینه كفایت ایدر .

بتون اقوام جهانی درجات متفاوته‌ده اضرار ایدن حرب عمومینك بو قدر مصائبنه مقابل بیناملتلرك حریت واستقلالرینه صاحب اولدقلری طریق ترقی وتكاملده بلامانع ومزاحم ایلری كیده‌بیلملری تأمین ایدن اساسات جدیده‌نك بو حرب سبیله ظهوری مصائب سابقه ایچون یكانه مدار تسلیت حكمنده ایكن بتون دنیایی تسلیت وتطییب ایده‌جك اولان بو اساسات وعد وتأمین ایتدیكی عدالت شامله‌دن یالكز تورك‌لرك محرومیتی تجویز ایتمكه بر سبب معقول بولمدم .

اساسات جدیده ایله آچیلمه‌جق دور مسعودك بتون اقوام جهان كبی بز تورك‌لرمده بخش ایده‌جكی سرور وسكون ایچنده اداره‌مزك جداً عصری بر طرزده ومملكتمزك اعمارینه كمال اهتمام وغیرتله چالیشه‌رق تلافیٔ مافات ایتمك عزم قطعیسنده بولنه‌یغمز دز بتون عالم مدنیتك حسب الانسانیه هرخصوصده ابذال معاونت ایده‌جكلرینی امید ایدرز .

بو مقصدمزك سرعت وسهولتله تأمین حصولی ایچون آوروپا وآمریقانك قابیلیتمزه توافق ایدن مآثر عرفان ووسائط اصلاحیه‌سندن اعظمی درجه‌ده استفاده ایتمك دخی بو مقصدمزك تأمین وتسریع موفقیت ایده‌جكندن قطعیاً امید وار اوله‌رق توسل ایده‌جكمز اسباب ووسائلك اس الاساسیدر .

شو صورتله یعنی آوروپا وآمریقا اقوام فاضله‌سنك هر درلو معاونت فعلیه‌لریله اجرا ایده‌جكمز اصلاحاتك آلات ووسائطیله اشكالی مملكتمزده‌كی اقلیتلرك حقوق وانكشافنی تأمین ایچون حصول قناعته كفایت ایده‌جكی كبی اسباب مسروده‌دن طولایی شمدی‌یه قدر آرزو ایدیلن درجه‌ده اصلاحه موفق اوله‌مدیغمز مملكتمز داخلنده عصرلردن بری دینلرینی لسانلرینی محافظه ایدن اقلیتلرك مصائب حربیه‌یی منحصراً كندیسی تحمل ایتمك صورتیله مقدور اولان تورك ومسلمانلردن دها مرفه و مسعود یشامش اولمالری بونلرك احوال مستقبله‌لری ایچون دخی تأمینات حاجت برافیه‌جق دلائل ماديه‌دندر .

طریق تكامل وترقیده دها ایلریده بولنان بعض ممالكده ساكن اقوام مسلمه‌دن بوز بیكلرجه نفوسك اورالرجه اسباب عدیده‌ایله مصادف مشكلات اوله‌رق لسان ودینلرینی محافظه ایتمك شرطیله آنجق ممالك عثمانیه‌ده راحتیاب اوله‌بیلدكاری من القدیم مشهود احوال جمله‌سندن اولمسی‌ده اقلیتلرك هربردن زیاده ممالك عثمانیه‌ده نائل حضور وحریت اولدقلرینك دیگر بر دلیل قطعیسیدر .

شو حقایق ثابته میدانده ایكن تورك دولتك بلا سبب اخلال استقلالی ازمیر اشغال وحشیانه‌سنده كورلدیكی وجهله سكون و حضور عالمك تأمینی كبی علوی بر مقصدله اضطراب بشریه‌یی ادامه ایده‌جك منابع مصائب احداثنه میدان ویرلمیه‌جكنده وبناءً علیه استقلالمزك هرحالده مصون التجاوز قاله‌جغنه نصل امیدمز بركمال ایسه فرقه‌مزك شو افكار وملاحظاتنه شعبه‌لرمزجه وحتی بالعموم تورك ومسلمان متفكرلرنجه تمامیله اشتراك ایدیله‌جكندن‌ده اودرجه امینز .

١٦ آغستوس سنه ٣٣٥

صلح وسلامت عثمانیه فرقه‌سی

كاتب عمومیسی

فرید

حوادث داخلیه

هیأت تحقیقیه تخصیصاتی

جهت ملکیه وعسکریه‌جه مشترکاً اجرای تحقیقات ایتمك اوزره بوکره طشره‌یه اعزامی تقرر ایدن هیئتك ملکی وعسکری اعضاسنه تخصیصات شهریه اوله‌رق یوز الیشر وکاتبلرینه آلتمشر لیرا ویریله‌جکدر .

هیئت مذکوره‌نك وابور قایق وآرابه‌وشمندوفر واوتوموبیل کبی وسائط نقلیه اجرتلریله اوتل ولوقنطه مصرفلری بشقه‌جه تسویه اولنه‌جقدر .

هیئته ویریله‌جك تخصیصات شهریه ایله مصارف نقلیه وسائره‌دن برکونه توقیفات اجرا اولنیه‌جغی کبی مذکور تخصیصات شهریه‌یه علاوةً بهالیق ضمی واکنك بدلی دخی ویریله‌جکدر .

هیئت مذکوره‌نك خرج راه ومصارف سائره‌لرینه دائر اوراق مثبته مشترکاً ویره‌جکلری مفردات دفترندن عبارت اوله‌جقدر .

بو مصارفه محسوب اولمق اوزره داخلیه بودجه‌سنده (۱۶۳-د) رقمیله برفصل مخصوص آچیلوب اشبو فصله اون بیك لیرا تخصیصات وضع اولنمشدر .

حربیه نظارتنده

ارکان حربیهٔ عمومیه رئیس ثانیلکنه تعیین ایدیلن حربیه نظارتی مرکز دائره‌سی رئیسی محمود بلیغ بك بوکون وظیفهٔ جدیده‌سنه مباشرت ایتمشدر . استخباراتمزه نظراً مذکور مرکز دائره‌سی متجانس شعباتدن ترکب ایتدیکی جهتله بونك لغوی جهتنه کیدیله‌جکدر .

ضابطان ارزاق لیسته‌سی

ضابطانه ویریله‌جك ارزاقه دائر اولوب شورای عسکریجه قبول ایدیلن ارزاق لیسته‌سی باب عالی‌یه تقدیم ایدلمشدر . استخباراتمزه نظراً ارکان ، امرا وضابطان قسملرینی احتوا ایدن لیسته‌یه معاملات مأمورینی دخی علاوه ایدلمشدر . عیناً ارزاق آلمق ایسته‌مه‌یلره بدلنك ویریله‌جکی‌ده سویلنمکده‌در .

سرکیلر نه ایمش

اعاشه باراقه‌لرندن باشقه برشی دکل

بوکونکی رفقامزدن بعضیلری آمریقالیلر طرفندن شهرامانته شهرك متعدد محللرنده خلقه اوجوز فیأته هرشی صاتمق ایچون سرکیلر کشادی ایچون مراجعت واقع اولدیغنی یازیورلردی . بزم اجرا ایتدیکمز تحقیقاته کوره بو سرکیلر یکنلرده غزته‌لرده موضوع بحث اولان بارانه‌لردن بشقه برشی دکلدر . معلوم اولدیغی اوزره اعاشه انجمنی اعضاسندن میرالای وودس بوقبیل سرکیلرك وجوده کتیرلمسنی اعاشه انجمننه تکلیف ایتمش وانجمن‌ده بوتکلیفی قبول ایلمشدی . بونك اوزرینه اعاشه انجمنی شهرامانتنه مراجعت ایده‌رك بارانه‌لرك تأسیسی ایچون مناسب بعض محللرك ارائه‌سنی ایسته‌مش وشهرامانتی‌ده ، بایزید ، اقسرای فاتح ، امین‌اوکی ، بك‌اوغلی ، غلطه ، اسکدار ، الخ کبی یرلرده بارانه‌لر تأسیس اولنه بیله‌جکنی ومناسب کوردیکی یرلری ارائه‌یه حاضر بولندیغنی جوابنی ویرمشدر . شوقدر وارکه میرآلای وودس سرکیلرك آمریقالیلر طرفندن اداره‌سنی تنسیب ایتدیکی ایچون ، بوکونکی غزته‌لرك ویردکاری خبرلر آمریقالیلر طرفندن یکی سرکیلر آچیله‌جغی ذهابنی حاصل ایتمشدر .

ات مناقصه‌سی

اخیراً اعاشه انجمنی ایله برهان‌الدین افندی نامنده‌کی متعهد آره‌سنده عقد اولنان ات مقاوله‌سنك برهان‌الدین افندینك طلبی ایله ، اعطا ایتدیکی ۱۰۰۰ لیراده بوزیتو آقچه‌سی خزینه حسابنه ایراد قید اولنه‌رق فسخی تقرر ایتمشدر . بو معامله اعاشه انجمننك بو مسئله‌ده آلداندیغی واهالینك بو مقاوله‌دن متضرر اوله‌جغی ادعا ایدنلرك نه قدر یاکلش دوشوندکلرینی میدانه چیقارمشدر .

قاردینال (دوبووا)

(روئن) باش پسقبوسی قاردینال (دوبووا)نك قریباً شهریمزه مواصلتنه انتظار اولنمقده‌در . قاردینالك رفاقتنده بر (دومینیکن) فرانسز پسقبوسی ایله اوتوز سنه‌قدر (موصل) ده اقامت ایتمش اولان بر روحانی واردر .

قاردینال (دوبووا) بلغارستان مستثنا اولمق اوزره مقدما شهریمزه کلمش اولان آمریقالی قاردینال (بورن) ك تعقیب ایتدیکی طریق سیاحتی اختیار ایده‌جکدر . قاردینال آتنه ، سلانیك ، استانبول ، بیروت ، قدس ، فلسطین ، سوریه ، کیلیکیا ، ارمنستان ، لبنانده فرانسز قتولیك جماعتلرینه فرانسه‌نك سلامتی تبلیغ وفرانسه‌نك دریغ حمایه ایتمیه‌جکنی تأمین ایده‌جکدر . قاردینالك سیاحتی ایکی آی دوام ایده‌جکدر .

نشان

فراری دوقتور رشیدك تعقیب ودردستده موفقیتی کوریلن استانبول پولیس مدیریت عمومیه‌سی برنجی شعبه برنجی صنف سیاسی مأموری حافظ حسین افندی‌یه تبدیلاً دردنجی رتبه‌دن مجیدی نشانی ویرلمشدر .

آمریقا تحقیق هیئتی

وفرقه‌لر

آمریقا تحقیق هیئتنك آرتق کیمسه‌یی استماع ایتمیه‌جکنه دائر هیئت اعضاسندن بری طرفندن واقع اولان بیانات اوزرینه‌هنوز استماع ایدیله‌مه‌ین فرقه‌لرك وضعیتی نه‌اوله‌جغی مسئله‌سی میدانه چیقدی . معلومدرکه حریت ائتلاف ، صلح وسلامت ، ملی احرار فرقه‌لری هنوز هیئت طرفندن دعوت وایکنجی دفعه اوله‌رق استماع ایدله‌مشلردر .

بعض رفقامزك یازدقلرینه کوره ، حریت وائتلاف وملی احرار فرقه‌لری یکیدن دعوت وقوعبولدیغی تقدیرده هیئله تماس ایتمه‌جکدر . هر ایکی فرقه‌ده ویلسون پرنسیپلری موجبنجه حقوقلرك تأمین ایدلمش اولدیغنی قناعتده‌در .

صلح وسلامت فرقه‌سنه کلنجه احضار ایتدیکی تحریری جوابی بوکون آمریقا هیئتنه ارسال ایده‌جکدر . ویریله‌جك جوابده : ارمنیلرك دولت عثمانیه‌نك تشکلندن بری ممالك عثمانیه‌نك هیچ بر نقطه‌سنده حائز اکثریت اولدقلری ، تشکیل اولنه‌جق برارمنی حکومتنك اقلیتك اکثریته تغلبی دیمك اوله‌جغی بیان وماندا حقنده‌ده سرد مطالعه ایدلمکده‌در . صلح وسلامتك ماندا حقنده‌کی نقطهٔ نظری دیکر ستونمزده مندرج بیاننامه‌سنده تفصیل ایدلمکده‌در .

هیئتك مفارقتی

آمریقا تحقیق هیئتنك اوکرده‌کی پنجشنبه کونی شهریمزدن مفارقت ایده‌رك اغلب احتمال وندیك طریقیله پارسه عزیمت ایده‌جکنی پروتودوس غزته‌سی یازیور . مذکور هیئت سوریه وفلسطین حقنده‌کی تحقیقاتنی مبین راپورینی صلح قونفرانسنه ویردکدن صوکره استانبول حقنده معلومات متممه اوله‌رق قونفرانسه نتیجهٔ تدقیقاتنی بیلدیره‌جکدر .

شرق حدودلریمز

موثوق برمنبعدن آلدیغمز معلوماته کوره حقوق وحدود شرقیه‌مزك تأمینی ایچون حکومتجه مصروف اولان همت وغیرت ، منتج موفقیت اولمق اوزره‌در . حکومتك بو خصوصده سرد ایتدیکی عرق ، تاریخی ، سیاسی وملی دستورلری نظر اعتباره آلان محافل عائده ، اربوان جمهوریتنك حدودی تحدید اولنورکن بزم طرفده آنجق تصحیح حدود ایله اکتفا ایتمکه موافقت ایتمش کیبدرلر . بوصورت تسویه سایه‌سنده عرقداش ودینداشلرمزك حقوق تماماً تأمین ومحافظه ایدلمش اوله‌جقدر . (صباح)

زیارت

حربیه ناظری سلیمان شفیق پاشا ایله پولیس مدیری نورالدین بك بوکون داخلیه ناظری بك افندی‌یی زیارت ایتمشلردر .

اردو مفتشلکلری

برنجی ، ایکنجی ، اوچنجی اردولر مفتشلکلری لغو ایدلمشدر .

یکی عسکری - پونلر

نمونه اوله‌رق احضار ایدیلن بش عدد سربوش عسکری بوکون حربیه مستشاری فؤاد پاشانك نزدنده اردو دائره‌سی رئیسی تدقیق سیئات قومیسیونی رئیسی ، مستشار معاونی ولوازم رئیسی حاضر بولندیغی حالده تدقیق ایدلمش ایسه‌ده هنوز برقرار قطعی ویرلمامشدر .

قریم محاربه‌سی سنهٔ دوریه‌سی

قریم محاربه‌سنده وفات ایدن ایتالیان عسکرلرینك استراحت روحی ایچون بارین فری کوینده لاتین قبرستانده برآیین اجرا ایدیله‌جکدر .

میرآلای نیقولایه‌وچ

صربستان دلکمسی میرآلای (نیقولایه‌وچ) یکرمی‌کوز قدر قلق اوزره دون بلغراده کیتمشدر . موی‌الیهك اثنای غیبوبتنده صرب هیئتی امورینی ملازم (استامقونه‌رهارتیچ) تمشیت ایده‌جکدر .

رومانی عالمنده :

روم جمعیت ادبیه‌سی - وه‌نیزه‌لوس

شهریمزده‌کی روم جمعیت ادبیه‌سنك فخری اعضالغنه انتخاب ایدیلن وه‌نیزه‌لوس ، بو انتخابنه متشکراً امضای ذاتیسنی حاوی برفطوغرافیسنی مذکور جمعیته کوندرمشدر . فطوغرافیده (۲ مایس ۹۱۹) تاریخ رومیسی‌ده وارایمش . معلوم اولدیغی اوزره رومی (۲ مایس ۹۱۹) تاریخی یونان قوتلرینك ازمیری اشغال ایلدیکی کونه مصادفدر .

بسارابیا ورومانیا کلیسا احوالی

بسارابیا ورومانیاده‌کی کلیسا احوالنك عاقبتی حقنده روم بطریقخانه‌سیله آتوروز کلیسالری وآنطاکیه بطریقخانه‌سی طرفندن تنظیم ایدیلن مخطره یاقینده پارس صلح قونفرانسنه تقدیم ایدیله‌جکمش .

روم پطریقخانه‌سنده

روم بطریقخانه‌سی سینود مجلسی دون بطریق قائممقامنك ریاستی آلتنده اجتماع ایده‌رك صرب کلیسانك مطالبی حقنده اجرای مذاکرات ایله‌مشدر .

صول خبرلر

یکی برصلح قونفرانسی

یکی حکومتلرله آناطولی‌یه عائد مسئله‌لر ایچون

پارس ، ۱۷ (آ . ا .) — « لوم لیبر » غزته‌سی موسیو بالفورك صلح قونفرانسی مساعیسنك ختامنه قدر پارسده قاله‌جغنی ظن ایدییور . عین غزته‌نك افاده‌سنه کوره یکی حکومتلره عائد مسائل معلقه ایله آناطولیده تولد ایدن مسائلك حلی ایچون پارسده باشقه برقونفرانس عقدی لوندره‌ده ظن ایدلکده‌در .

متفقلر مجلسنده

رومانیایه جواب - بلغار صلحی

پارس ، ۱۷ (آ . ا .) — متفقین مجلس عالیسی دون اجتماع ایده‌رك رومن راپورینی تدقیق ایله‌مشدر . مجلس عالی امور اقتصادیه قومیسیونك بلغار صلحنه عائد اولان راپورینی قبول ایتمشدر .

مجارستانده

متفقین هیئتلرینك ورودی

بوداپشته ، ۱۷ (آ . ا) — چهارشنبه کونی بوداپشته‌یه فرانسه شرق اردوسی ارکان حربیه رئیسی معیتنده بر چوق ضابطلر بولندیغی حالده مواصلت ایتمشدر .

انکلیز آمیرالی ارنست زوبرنج ایله بیکباشی الفرد استره‌ده پشته‌یه واصل اولمشلردر .

به‌لاکون علیهنده

پارس ، ۱۷ (آ . ا .) — مجارعدلیه ناظری ، به‌لاکون علیهنده تعقیبات اجراسی ایچون مدعی عمومی‌یه امر ویردیکنی سویله‌مشدر . دیکر قومونیستلر علیهنده تعقیبات اجرا ایدیله‌جکدر .

ازمیر تحقیق قومیسیونی

پارس ، ۱۷ (آ . ا .) — ازمیر حادثاتنی تحقیقه مأمور اولان قومیسیون ایلك اجتماعنی ۱۲ اغستوسده عقد ایلمشدر .

(ترجمان حقیقت . - قومیسیون شهریمزده‌در . اجتماعی غزته‌لر یازدی . پارسدن کلن بو تلغرافك سبب ورودینی ایضاح ایتمك برآز مشکلدر .)

سوریه وانکلتره

پارس ، ۱۷ (آ . ا .) — انکلیز مطبوعاتی لورد کورزونك خصوصی برمحاوره‌ده سوریه حقنده واقع اولان بیاناتنی قید ایدییور . لورد کورزون انکلتره‌نك سوریه اوزرنده برحق طلب ایلدیکی دعواسنی رد ایتمشدر . فرانسه‌نك سوریه حقنده‌کی املرینه انکلتره صلح قونفرانسنده دائما طرفکیرلك کوسترمشدر .

رومانیا قوماندانك بیاننامه‌سی

پارس ، ۱۷ (آ . ا .) — رومانیا قوماندانی بوداپشته‌ده نشر ایتدیکی بیاننامه‌ده دیمشدرکه : « دوران ایدن روایتلره رغماً رومانیالیلر حکومت حاضره‌یی تقویه ایتمشدر . رومانیا مجارستانك احوال داخلیه‌سنه مداخله ایتمندیکدلر ومقصدی مجار مسئله‌سنی حل ایتمکدر . بو مسئله حل ایدیلیر ایدلمز ، رومانیا مجارستاندن تمامیله ایفاسندن بشقه برشی ایسته‌میه‌جکدر . رومانیا مجارستانك اقتصاداً انکشافی ایچون هرشیئی یاپه‌جقدر . »

قونفرانسك رومانیایه جوابی

لوندره ، ۱۷ (آ . ا .) — رومانیا نوطه‌سنه ویردیکی جوابده ائتلاف مجلس عالیسی بونوطه‌نك رومانیا طرفندن ائتلافك آرزوسی داخلنده حرکت اولنه‌جغنه بردلیل اولدیغنی قید ایتمکده ، مجار احوالنك یالکز رومانیایی دکل بوتون ائتلاف دولتلرینی علاقه‌دار ایتدیکنی وبناءً علیه بو حادثاتدن یالکز رومانیانك استفاده‌سی طوغری اوله‌میه‌جغنی علاوه ایتمکده‌در .

انکلتره سفیرلری

لوندره ، ۲۷ (ت . ه .) — سابق پترسبورغ سفیری سیر زورز بوقانان روما سفیری تعیین اولنمشدر . سیر ویلیام تیریل واشینغتون سفیری ویقونت غرهیك یانه آتشه تعیین ایدلمشدر . موسیو ماقس مولر درسعادت انکلیز فوق العاده قومیسرلکنه مربوط اوله‌رق ادرنه الچیلکنه تعیین اولنمشدر .

تعیین و عزللر :

[بوکونکی نقویم وقایعده انتشار ایدن ارادات سنیه]

حربیه نظارتنده . — حربیه نظارتی مستشارلغنه مجلس تمییز عسکری ریاستی کماکان عهده‌سنده قالمق اوزره میرلوا فوادپاشا واستانبول محافظلغنه سواری میرالایی شوکت بك تعیین وارکان حرب رئیس ثانیسی میرلوا کاظم پاشا وشورای عسکری معاملات مدیری میرالای عصمت بك مأموریتلرندن عفو ایدلمشلردر .

حربیه دائره‌سی ریاسته فریق علی رفیق پاشا تعیین اولنمشدر .

§ ارکان حربیهٔ عمومیه رئیس ثانیلکنه مرکز دائره‌سی رئیسی ارکان حربیه میر آلایی محمود بلیغ بك تعیین اولنمشدر .

ارمنی عالمنده :

کردلر وارمنیلر

ارمنی غزته‌لری کردلرك حرکاتی حقنده ، قید احتیاطله تلقی‌یه مجبور اولدیغمز بعض خبرلر ویریور . بو جمله‌دن اولمق اوزره (ژوغو وورت) غزته‌سی معلومات آتیه‌یی نشر ایتمکده‌در :

کردلرك ارمنستانده‌کی حرکاتی اتحاد جیلرك لشویقیله یك فعال برصورتده دوام ایلمکده‌در . بوصنعی مهاجرتك اك بللی باشلی مرتبلری صدقی آغا وسید طه نامنده ایکی عشیرت رئیسیدر . بونلر مشائر اوزرنده‌کی نفوذ وتأثیرلرینه استناد ایده‌رك کردلری ارمنی اراضیسنه عزیمتله بورالرده اسکانه دعوت ایلمکده‌درلر .

بیك عائله‌دن مرکب اولان جلالی عشیرتی ایراندن وانه کچمش وارمنیلرك ترك ایتدیکی کویلرده یرلشمشدر .

ینه ایران داخلنده بولنان آروصالی عشیرتی‌ده وان ولایتی داخلنده (آرجاز) و (قاراقونیس) ه یرلشمشدر . وقتیله دیاربکرده انوریلرله ارمنیلرك قتل عامی حاضرلایان وصوك کونلرده (سامات)ده بولنوب اوچ یوز عائله‌دن مرکب برعشیرته قوماندا ایدن سمقو ارمنستانه کیرمشدر . بیك عائله‌دن مرکب اولان (قاردائلی) عشیرتی‌ده وانه عزیمت ایتمك اوزره‌در . سرای قتل عامی ترتیب ایدن جودت بك شریکلرندن وعشائر رؤساسندن عثمان بك وانه کیرمك اوزره‌در . بونون بوحرکات وان والی سابق جودت بك ایله شریکی حیدر بك طرفندن اداره اولنمقده‌در .

روسیه‌ده دیقتاتور آرایورلر

نه‌قاریوداد ، ۱۶ (روس آژانسی) — مشروطیت فرقه‌سی طرفندن عقد ایدیلن بر قونفرانس بر کون دوام ایتمش ، اخیراً اساسنامه‌سی یازیلمشدر . قونفرانسه پرنس دولغوروف ریاست ایتمش ، فرق مرخص حضور اولنمشدر . بوده‌ات مبایننده جنوب غربی ایالتلرندن نه‌قاریوداردر ، ماورای قافقاسیه‌دن بر عمدکان مرخصلرده‌در ، وسطی روسیه‌یه (سمولنسق) دن بر مرخص کلمشدی . بش کون مذاکراتدن صوکره بر قرار اتخاذ اولنمشدر . بو قرار ایله روسیه‌نك بر دیقتاتوره احتیاجی قصدیو ایدلمکده‌در . بو دیقتاتور یالکز مملکتی تخلیص ایتمکله قالمیه‌جق ، فقط یکی تشکیلات اوزرینه اداره‌سینی‌ده تنظیم ایلیه‌جکدر .

علانات

پیانو معلمه‌سی

مائیسترو فورلاتی‌نك شاکرد مکملی ، ترکجه تکلم ایدر ، کنج پیانو معلمه‌سی خانه‌سنده درس ویرر . بك‌اوغلی آغا حمام ، اولیوو سوقاغی ره‌میا آپارتمانی نومرو ۳ .

دیش طبیبی

محمد خداویردی

مرنوع دیش پاپیلر وتداوی اولنور .

آغری حس اولنمقسزین دیش چیقاریلیر

معاینه‌خانه : جغال اوغلی امنیت صندیغی اتصالنده

فوق العاده مطلطان شرفلی برکون و برکیجه

عموم ۸۰ ارن کوی

شرق پاستهانه‌سی قارشوسنده مرحوم زهدی بکك تبرع ایدیلان بفجه‌سنده فقرای اطفالك ختان جمعیتی ۱۸ اغستوس بازار ایرتسی کونی اجرا قلنه‌جقدر . چوجقلرك بالجمله مصارفی متشبثاره عائددر . بوامر خیره بالعموم اخوان کرامك اشتراکنی آرزو ایدرز مکمل دارالتعلیم موسیقی ایچه ساز هیئتی اورته اوبونی حقه‌باز سینما قنطولر ورقصلر وسائره سفق اوپراتور جهاتك اجرا اشتدره‌جکدر .

صافی حلب یاغی ۱۶۰ غروش

آصمه آلتنده (حافظ عثمان) ده

کارلی بوایراد آیوب چوق یاره قازانمق ایسته‌ینلر یوغاز ایچنده آناطولیحصارنده آیازمه جاده‌سنده مرقرین مرحوم احمد بکك اون ایکی اوطه‌لی وجسیم صالونلری حاوی ساحلخانه‌سی صاتیلقدر . مذکور ساحلخانه لطافتیله مشهور اولان کوکصو دره‌سنده بولنمقله اوتل وقاریتو اتخاذینه‌ده الویریشلیدر . بوغازه واطرافنه نظارت فوق العاده‌سی واردر . کورمك ایسته‌ینلر درونتده مقیم جواد بکه مراجعت ایتملیدرلر .

« یکی هلال »

استانبول بانجه قیو

معمولاتنك نفاست فوق العاده‌سیله معروف جهان

« شوشار »

فابریقه‌سنك چیقولاتهلری ، فرانسه‌نك اك مشهور شامپانیا ، شراب ، قونیاق ، لیکور والکلتره‌نك نفیس بیسکویتلرنك انواعی اخیراً کتیریلوب اهون بر صورتده طوپدن وپراکنده صاتیلمقده‌در .

ساعته لزومکز وارمی ؟

اك ایی ساعتجیلرده بولنان ودنیانك اك مشهور مارقه‌سی حائز بولنان ساعتلردن آلیکز

زه‌نیت

اطنه‌لی : دوقتور احمد شکری — دوقتور صفوت

فرنکیپس ، مرواری ، مهلك بر خسته‌لقدر . چکنلر بیلیر . طوتولانلر قطعیا بوخسته‌لقدن کندیلرینی قورتارملیدر . بل مغرقلقی تداوی ایدلدیکی تقدیرده انسانی زریتدن کسر . فرنکیلی ، بل صفوقلغی سوك اصولرك ، پرومسنات ، قادین آفینتیلرینی ، دری خسته‌لغی علی‌الخصوص اکزه‌مایی سهولتله تداوی ایتمك ممکن . خسته‌لرك قوهٔ مالیه‌سی نظر اعتباره الان بر مؤسسه‌در . بازار ، جمعه کونلری فقرا مجاناً معاینه ایدیلور .

سلطان حمام ماجد محمد قره‌قاش تجارتخانه‌سی قارشوسنده ساتیجه خان ایکنجی قات نومرو ۱۳ خصوصی معاینه خانه‌ده هرکون صباحدن آقشامه قدر خسته قبول اولنور .

فنی نعلبندخانه

حیوانات معاینه وتداوی مخصوص

صاحب ومؤسسلری ضیاءالدین ومرتب برادرلر

استانبول - چارشو قیو - ترامواینی موقف عالیده مؤسسه‌مزده حیوانات مالیه ومتعلقاتی طرفندن تداوی ایدلدیکی کبی حیوانات آلیم صاتیمی‌دخی بر صورتده اجرا ایدیلور . نعلبندخانه‌مزده طوپدن نعل سپارشاتی قبول ایدیله‌جکی کبی حیواناته فنی بر صورتده خصوصی نعللر تطبیق ایدلمکده‌در .

دوقتور جمیل لیمان

امراض داخلیه وعصبیه وباطنیه متخصصی

بازار ، سالی ، پنجشنبه ۱۰ دن ۶ یه قدر

سرکه‌جیده بشیر کی اجرا خانه‌سنده

حسن قوت شروب

اوروپاده بریجیك ایله دیپلومار وآلتون مدالیه قازانمشدر . بالق یاغندن قوتلیدر .

قانسزلق ، رومایزمه ، صراجه ، معده ، کبك ، سکیر خسته‌لقلرینه ، چوجقلره ، کنج واختیارلره قارشو قاتیری قطعی وعجیبدر .

فرنکی

بك اوغلنده بوغازیچی یازیجی سنیل وه‌غیره دوقتورلر تاماً طرفندن تداوی وقان جیلیندن سفلی بیچه‌ویرو

شهرامانتندن :

دردست مناقصه اولدیغی اوله‌یله عسلان اولنان حیدر پاشا قاضی کوی یولنك تعمیراتی اوچیوز قرق بیك غروش بدلله طالبی عهده‌سنده تقرر ایده‌رك احاله اوله‌مسی اجرا قلنمش وآغستوسك اون طقوزنجی صالی کونی بعدالزوال ساعت اوچده احالهٔ قطعیه اجراسی مقرر بولنمش اولدیغندن تنزیلات اجراسیله طالب اولانلرك مدتنك انقضاسندن مقدم شهر اماتی لوازم مدیریتنه مراجعتلری .

§ دردست مناقصه اولدیغی اوله اعلان اولنان اون سکیز بیك یکرمی باتزنك چوراکلوسی یکری دوت غروش اوتوز بشپاره‌ده طالبی عهده‌سنده تقرر ایده‌رك احالهٔ اولیه‌سی اجرا قلنمش وآغستوسك اون طقوزنجی صالی کونی بعدالزوال ساعت اوچده احالهٔ قطعیه‌سنك اجراسی مقرر بولنمش اولدیغندن تنزیلات اجراسیله طالب اولانلرك شرائطی آکلامق اوزره مدتنك انقضاسندن مقدم شهر اماتی لوازم مدیریتنه مراجعتلری .

§ طبعی مقتضی بهری یوز ورقلی اوتوز جلد اوردیتو ایله ایکی جلد انبار دفتری مناقصه‌یه قوتلش وبدل مقرری حد لایق کوردیکی تقدیرده ۲۴ اغستوس ۳۳۵ تاریخنده احالهٔ اولیه ۲۸ اغستوس ۳۳۵ تاریخنده‌ده احالهٔ قطعیه‌سنك اجراسی مقرر بولنمش اولدیغندن طلبه طالب اولانلرك شرائطی آکلامق اوزره شهر اماتی لوازم مدیریتنه مراجعتلری .

§ دردست مزایده اولدیغی اوله اعلان اولنان بایزید دائره‌سی داخلنده قدیماً وتداولاً بوستان سرکی محلی اتخاذ اولنان یکی اپوده صوغانجی مغازه‌سی قارشیسنده کائن وبهری اوچ متروه تر ممنده اوق اوزره اون یدی عدد سرکی محلی تاریخ احاله‌دن اعتباراً ۱۳۳۵ سی قاسمنه قدر مدت واوچ بیك یوز غروش بدل ایله طالبی عهده‌سنده‌در آغستوسك اون سکیزنجی پازارتسی کونی بعدالزوال ساعت ایکیده احالهٔ قطعیه‌سنك اجراسی مقرر بولنمش اولدیغندن طالب اولانلرك مدتنك انقضاسندن مقدم شهر اماتی لوازم مدیریتنه مراجعتلری .

مدیر مسئول : حسین عارف